

Miguel Castilla



# El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE  
VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO

SUSCRIPCIONES  
TUDELA: Un mes. . . . . 0,60 pesetas  
FUERA: { Trimestro. . . . . 2  
          { Año. . . . . 8

REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 20  
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

INSERCIONES  
Anuncios, reclamos, esquilas, &, &, &  
precios convencionales.  
Este periódico no se vende.

## PAULLINO SALINAS

Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA  
Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Calle de Calderón, 1—TUDELA

### GRAN ALMACEN DE MUEBLES

Antigua CASA DEL VALENCIANO  
**Vicente Fernandez Allue**

Plaza de San Jaime, 6.—Junto al Mercado.

Modelos de Camas, Armarios de luna y Comedor --  
lavabos, Colchones y Almohadas de borra de algodón,  
fabricadas para éste almacén,  
Unica casa en Tudela que se dedica exclusivamente  
a la venta de muebles.

## La Droguería de San Jaime abrirá en breve sus puertas

### Crédito Navarro. Sucursal de Tudela

Sociedad anónima fundada en 1864 Capital social: 6.000.000 Ptas.

Casa Central: Pamplona.—Sucursales: Elizondo, Estella, Sangüesa, Tafalla y Tudela  
Fitero, Vera del Bidasoa y Puente la Reina

#### OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES

Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de letras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con diferentes garantías. Descuentos de cupones, letras, pagarés e imposiciones. Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.

Préstamos hipotecarios. Operaciones con garantía de cereales. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores. Imposiciones por año CUATRO por ciento de interés. Id. por seis meses TRES por ciento anual. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al DOS por ciento anual.

Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.

## En previsión de un conflicto

En una de las últimas sesiones celebradas por nuestro Ayuntamiento el concejal don Pedro Clemos recordó la moción que tenía presentada para la adquisición de trigo que asegurase el abastecimiento de nuestra ciudad..

La comisión especial nombrada para tal objeto quedó encargada de estudiar lo propuesto y de garantizar el trigo necesario para el consumo.

Se dispuso dirigirse al Gobernador civil pidiéndole ordene la remisión de la harina necesaria a precio de tasa y recabar autorización del Ministerio de Abastecimientos para que el Ayuntamiento pueda comprar el trigo que le sea preciso.

Es una moción llena de patriotismo y digna de alabanza. Nada hay más justo que prevenirse contra acontecimientos desagradables como los acaecidos en otras ciudades.

Nadie habrá que pueda mostrarse en contra de tal determinación. Encierra en sí tal espíritu de concordia que no es posible negarse a su realización.

Hace tiempo que nosotros expusimos en estas columnas la obligación que tenía el Ayuntamiento de adquirir grandes cantidades de trigo para abastecer todo el consumo de la fábrica de harinas. Lo proponíamos no sólo como seguridad para satisfacer las necesidades de la población sino también como un medio de obtener ingresos considerables, con los que podrán acometerse algunas de las imprescindibles obras incluidas en el proyecto de reformas.

Los rumores de construcción de

nuevas fábricas harineras, demuestran bien a las claras que el molino harinero encierra en sí un negocio fabuloso, tan fabuloso que conocemos a particulares aprovechados que no desperdiciando la oportunidad, compraron trigo en cantidad considerable para molturarlo en el Molino público con lo que obtuvieron un beneficio de importancia.

Dato es este más que suficiente para desprestigiar la adquisición a la molturación particular y obrar por cuenta propia, no ya como un medio progresivo de ingresos sino como previsión.

Estos últimos días corrió el rumor de que nos encontrábamos amenazados del grave conflicto que acarrearía la falta de harina para la fabricación del pan.

No quisimos decir nada de ello porque para nosotros ese rumor no tenía más valor que el de una hábil maniobra para conseguir lo que pocos días después otorgaba la Junta de subsistencias.

Desde que el precio de las subsistencias vino a constituir un problema de gobierno, a cada anuncio de carencia de trigo, aunque fuese ficticio, siguió una Junta y como consecuencia un aumento en el precio. Una forma como otra cualquiera de aparente resolución.

Pero lleguemos a suponer que la falta de trigo fuese un hecho real. ¿Contra quiénes se volverían las cuotas? Seguramente contra nuestro Ayuntamiento. Y sus más encarnizados enemigos serían, sin duda ninguna, aquellos que más beneficios resultan con ese medio de abstención.

Pues si ese conflicto puede llegar

a presentarse, según los mismos panaderos lo han anunciado, ¿qué razones existen para que el Ayuntamiento no molture por su cuenta todo el trigo que sea preciso? Creemos que nadie se opondrá a ello.

Y siendo por lo tanto un medio de mayores ingresos y preventivo del conflicto, estamos seguros que el pueblo aprobaría con entusiasmo se llevase a efecto sin ninguna dilación.

### Electrificación de ferrocarriles

Varias grandes líneas de tracción a vapor proyectan electrificar los trozos escabrosos de sus vías comprendiendo los kilómetros donde las rampas son notables. La electrificación supone la sustitución de poderosas locomotoras de vapor que arrastran centenares de toneladas de carga por automotores o locomotoras eléctricas de tonelaje más reducido y potencia menor, realizando, en lugar de una explotación por trenes pesados, una intensificación en el tráfico con trenes frecuentes y de menor carga que con el vapor. No hay duda que las ventajas de la explotación eléctrica son notorias. Efectivamente, supone el ferrocarril eléctrico la utilización de los veneros hidráulicos de las montañas, de la hulla blanca, que fundida se desliza en torrenceras y se transforma en energía eléctrica, sea cualquiera la forma y el lugar donde se halla el salto de agua economizando el consumo constante de combustible en las locomotoras, con manifiesta economía en el valor del caballo-hora utilizado.

Los tranvías de las poblaciones encontraron su solución en la corriente eléctrica, los ferrocarriles secundarios interurbanos, que no son sino tranvías de tráfico un poco más pesado, se instalarán con energía eléctrica en las regiones donde abundan los saltos de agua; la tracción con corrientes monofásicas ha resuelto el problema de vías interurbanas de cien y más kilómetros de longitud, empleando altas tensiones en el hilo de trabajo.

Las grandes redes de tracción que en España tienen kilómetros de recorrido aspero y montuoso, prevén notable economía electrificando estos puntos difíciles del recorrido. Es indudable que la tonelada-kilómetro resulta a precio elevado en las rampas máximas de estas líneas, no compensando la composición de trenes largos con la toneladas de carbón que son precisas para la ascensión a las divisorias de sus vertientes. La energía eléctrica con automotores aptos para remolcar composiciones de no crecido número de unidades, vence estos obstáculos con mayor velocidad y a precio inferior al vapor.

Las cuencas pirenaicas son de gran riqueza hidráulica, utilizada hoy en su mínima porción, por eso los ferrocarriles que en el porvenir se establezcan en el Norte serán en su mayoría eléctricos.

Uno de los inconvenientes de la tracción

eléctrica, además de la vigilancia que supone la línea conductora de energía, sea esta aérea o de rail aislado colocado a un lado de la vía, es mayor la sensibilidad del material tractor, siendo de importancia en el capítulo de gastos, los del taller de reparaciones. Efectivamente, en las modernas locomotoras de vapor, aun en las más recientes Compound, la solidez es señalable y la resistencia de materiales con coeficientes amplios, permiten una elasticidad notable en su empleo, con largos recorridos sin reparación; en tanto que los motores eléctricos, adosados directamente a los ejes o por transmisión de engranajes, ofrecen en sus débiles entre hierros y en su estructura de colectores, escobillas, etc. etc., causas múltiples de avería, exigiendo cuidados más minuciosos.

La locomotora de vapor llegó a la perfección, es más antigua que el automotor eléctrico, más la electrotécnica avanza a paso de gigante y el progreso de las construcciones, es indudable vencerá con el tiempo estos inconvenientes haciendo del tractor eléctrico la locomoción del porvenir.

MIGUEL ANCIL

## ... Y VESTIDO DE ROJO PIRUETE A EL BUFÓN

Sonatina nacional

¡Pobre España, mi tierra! ¡Qué querrán tus verdugos! En abismos te encierran maniatada en los yugos, que el calor de pasiones, en su hoguera fundió; y tu historia preñada de cien mil tradiciones, todas nobles y santas, todas a tus blasomes, para nada respetan, para nada servió. ¡Pobre España, mi tierra! Tus entrañas fecundas en tesoros valiosos, que el trabajo, del hombre en su pan convirtiera, no son ya removidas con brazos amorosos, ni con aires de gárrulo, ante moza hechicera... Ni se entona en tus fábricas, entre máquina y fuego, la canción al trabajo que otro tiempo se oyó, y son tristes las cuitas de turbina parada, de motor apagado, de calderas sin voz...

La maldad, puebla el reino de tus grandes ciudades; ya no hay ley ni derechos, todo dice ruindades. Y hace presa en el rico, y hace presa en el pobre; y en las altas esferas donde un ministro vive, para no sancionarla, para que no zozobre, la justicia se inhibe.... ¡Oh fuero pro Pretore!... ¡Pobre España, mi tierra, la de mil tradiciones, todas nobles y santas, todas altas blasones! ¡Quién volara a los tiempos de tu historia borrada, y llamar a las puertas, do yace Torquemada, para ver la vergüenza sentida y reflejada en su rostro inhumano de inexorable juez! ¿Qué crímenes impunes quedaran si volviera? ¿Las leyes y derechos violáranse otra vez? ¿E incendios y saqueos, y anárquicos tumultos, y propiedad robada, volvieran más a ser?

¡Qué querrán tus verdugos, pobre España mi tierra! La sangre que corriera; el campo hecho un erial; la industria mania-

# FRUTALES Y PLANTAS DE ADORNO

Detalles y Catálogos a **JOAQUIN GASCA**  
Muro, 17 18.--Tudela

tada al lazo de sus yugos; tu vida ver perdida, tu cuerpo amortajar...

Ya no cantan los mozos, surcando tus entrañas, sus garrulas canciones, felices, al arar; ni entonan en tus fábricas, obreiros y patronos, canciones al unisono, de fraternal amor, ¡Todo está profanado! ¿Quién todo envenenó? ¿Quién ha sido el malvado, que un día te dijera palabras de perfidia, mentidas, que creiste, y así te sobornó?

¡Pobre España, mi tierra; no tiembles, ten valor!

En las horas postreras de tu lucha titánica, mantenida con bríos por defender tu honor, cuando sólo girones crean dejar tu túnica, aquel que fué malvado y fiero gladiador, levanta a Dios el alma, bravía y fervorosa, dirije tu mirada al Zenit con valor, y verás en la imagen, que hacia ti se encamina, en el cinto la espada, y en la mano el azor, el gentil caballero que al malvado comina, y que el mal extermina, alentado tan sólo, por su amor a la patria, que defender juró.

Mientras tanto que siga, piruetando el bufón ¡Pobre España, mi tierra, pobre tú mi nación.

## La subasta del Teatro

Como se había anunciado, el domingo tuvo lugar en el Ayuntamiento la subasta del llamado Teatro Principa, para los meses de Enero, Febrero y Marzo.

Cubrió el pliego de proposiciones don Eleuterio Enciso, según hemos oído en representación de un vecino de Magallón. Pagará cincuenta pesetas por función, con la obligación de dar 28 funciones distribuidas en la siguiente forma: 10 en el primer mes, 8 en el segundo y 10 en el tercero. Quedan libres los días del Carnaval, de los cuales dispondrá el Ayuntamiento en la forma que crea conveniente.

Lástima grande es que haya habido postor para cuadro tan repugnante, por que en las condiciones en que hoy se halla nuestro coliseo más que un centro de expansión es un sótano indecente propio para fomentar todo género de inmoralidades.

Ese centro de parásitos y roedores no tendría otra aplicación más adecuada que la de un «concert» del género más infimo. Su aspecto repugnante, sus pésimas condiciones higiénicas, su estructura, en general sólo sirve, para predisponer a todo el que ponga sus pies en tamaña porquería. Las paredes sucias y resquebrajadas, el suelo con baches indecentes, los techos condecorados con pabellones de tela de araña, el polvo para recogerlo con canastillas, las bambalinas, bastidores y decoraciones un montón de trapos servibles sólo para basura, el aire filtrándose por las paredes como si fuese su propio camino es el elemento más consecuente que allí tenemos, un frio glaciador en la temporada presente es su característica los del Polo Norte al lado de los valientes que allí acuden se pasan la vida sudando la gota gorda, en el verano aquello es una caldera achicharrante, es toda una vergüenza local. Si quien esto escribe hubiese tenido la desgracia de ser miembro del M. I. hubiese propuesto por humanidad y decoro su cierre por tiempo indefinido, hasta que el nuevo pudiese abrir sus puertas, entonces cada cual que vaya al que más le acomode.

Tal vez crean algunos que esto es exagerado ¿verdad? pues no lo es, ni siquiera la realidad y aún queda algo más que vamos a decirlo para rubor de todo el pueblo.

De la parte interior de los antepechos se desprende un polvillo de yeso que deja blancos a cuantos aficionados acuden a las localidades de palcos y plateas, a las de preferencia, a las elegantes, porque en los de la general existen unos desvanecimientos tan colosales que el propio Goya se creería incapaz de reproducirlos con tanta exactitud.

Ese es nuestro teatro del que se paga nada menos que cincuenta pesetas por función. ¡Qué vergüenza!

## RECUERDOS

En una plaza alegre y concurrida una tarde estival  
hablé de amores a una gentil moza de rostro sin igual.  
Extasiado miraba y admiraba belleza tan cabal  
y ensueños dulces tuve aquella noche tras mucho cavilar.  
Qué alegría sentí al siguiente día cuando la fuí a buscar  
y díjome encendida y ruborosa que me podía amar...  
Doce días siguieron venturosos a la tarde estival...  
más cuando amanecía el día trece... ¡que día tan fatal!  
Marchóse la mujer y dejó al hombre tan triste sollozar  
que hoy recuerdo las penas de mi vida con cierto malestar.  
Desengaños sufridos en el mundo que me hacen pensar  
que en los cielos se encuentra borrado el amor terrenal

El pintor C. L.

## UN BANQUETE

Con un espléndido banquete, abundantísimo en todos sentidos, se obsequió el viernes pasado a nuestro querido paisano don Bonifacio Alvarez y a los señores de Brogiotti, distinguido caballero y linda y arrogante dama, puramente femenina.

A el asistieron su hermano don Carmelo su primo don Julio Burgaleta y veinticinco comensales más que fueron ocupando sus puestos a los lados de una larga mesa elegantemente adornada con ramilletes de flores multicolores.

A los acordes de la Marsellesa dió comienzo tan simpático y familiar acto.

El exquisito menú servido por el fondista señor Gonzalez era saboreado entre frases galantes llenas de ingenio.

La romántica sensibilidad que en el primer momento invadió a los asistentes al calor de los licores, trasformose tenueamente adquiriendo todos un aspecto vital de la realidad.

Los ojos llenáronse de viveza, reflejábanse una entusiasta jovialidad, palabras audaces impregnadas de una coquetería refinada, dentro de la más exquisita corrección, daban al ambiente la sensación de buen gusto y adorable regocijo.

El apogeo llegó a su extremo en la hora de los postres. Con arrogantes posturas y caras alegres, entre risas bibrantes de emoción, brindóse por los invitados, por la Francia heroica, fuerte y placentera, por nuestra hospitalaria España, y en aquel grato decir, al choque de las copas levantadas, la espuma del champán bañaba dulcemente el crespo flequillo del mantel.

Para completar la fiesta la bellísima señora de Brogiotti fué regalando entre los concurrentes, rojas flores que los agraciados aspiraban, extasiados, su aroma embriagador y conservaron como recuerdo de una noche parisina.

Todo fué alegre, todo grato la cosa fué pasar el rato.

## Romanticismo

Era la imagen soñada por quien de veras sufría, pensando día tras día verla de amor alcanzada.

Fué la primera ilusión que me diera esa mujer formando en mi corazón lo que jamás pudo ser.

Bien la amé como se ama cuando ansia un corazón, de la primera ilusión que por su imagen derrama.

¡Quererla! Por toda vida que inflamaba de pasión. ¡Si era tan solo mi vida!

¡Si tan solo fué mi amor! Amor que juróme un día y a su amor me consagré, de mis celos, desvaríos tan solo, solo sufría como se sufre al querer.

Si era tan buena y sencilla ¿cómo olvidarla pudiera? Si fué virgen hechicera que llevóse así mi vida.

Más la ingrata y traicionera no se duele de estas penas porque la quise de veras... porque no vi en la quimera tanta burla maldecida.

¡Pero sí tanto la quiero! ¿Porqué un amor como el mío ha de sufrir así el frío cuando solo es amor ciego?.

No es posible, todo es fuego que encendió tanta mafeza, fué la imagen de belleza que me cautivó más luego.

Hoy ante el desprecio vil si me cupo tal certeza, de su suerte la fiereza dírala pronto a morir.

Es preciso concluyamos, yo no puedo así vivir y su risa maldecir porque solo causa daño.

Que si mofóse de mí y otro mi puesto ocupado él será tan desgraciado que solo le hará sufrir.

Rafael Lorbés Navarro.

## Campana sindicalista

La ola sindicalista avanza progresivamente por nuestra provincia.

Desde que un periódico semanal vió la luz pública en Tudela, el sindicalismo arraigó en el corazón de nuestros honrados agricultores «predicando halagadoras doctrinas y seductoras promesas a las masas campesinas inconscientes, materia muy dispuesta a acatar como dogmas las aberraciones más insensatas de esos jefecillos que sobre los hombros de la plebe, quieren y anhelan escalar el poder supremo del gobierno nacional».

Estas últimas palabras escritas entre comillas son nada menos que de el órgano sindicalista tudelano «El Porvenir Agrícola» quien se queja amargamente de que en nuestra provincia, extiende su acción y radio los sindicalistas que no comen con ellos, los que en oposición a los llamados blancos han adoptado el de rojos.

Nosotros que no somos partidarios de ninguno de los dos bandos y que llámense blancos o rojos todos tienden a un mismo fin, a la adquisición de aquello que creen les pertenece por medios violentos, nos agrada sobremanera leer que en la propia casa del Sincicato Agrícola se pretende entablar una lucha verdaderamente titánica.

Ya era hora de que el pueblo trabajador que vosotros empleasteis como un instrumento bruto para vuestros insaciables egoísmos partidistas reconociese su error. Deseable es que enfrente de vuestro sindicalismo brutal se alce otro nuevo que con vuestras propias doctrinas contrarresten toda la maldad de violentas campañas.

Los pueblos aprenden lo que se les enseña, si vosotros les disteis los medios para aborrecer a los de arriba con la revolución desde abajo, ¿por qué os quejais ahora que dentro de ese mismo sindicato los de más abajo envidien la posición de hombres de negocio, de capitalistas, de burgueses de los elevados?

Como la igualdad, esa igualdad absoluta pregonaada en vuestras campañas no puede tener realidad sino es por medios violentos y revolucionarios, sembradores del desorden y con grave perjuicio para la producción nacional, vuestra voz de alerta a los campesinos no es más que una ridícula mueca reflejada en los labios de los sindicatos.

No hay que apelar a recursos de fé cristiana, en ellos ya nadie cree, aquellos temores han desaparecido del corazón de los trabajadores del campo que atienden más que a las doctrinas al ejemplo.

Convencidos de su catolicismo, más arraigado en ellos que en los que a voz en grito lo defienden, nada les hace temer por sus creencias religiosas porque nada ni nadie los ataca.

El sindicalismo de cualquier color, el que ahora progresa, es el fruto recogido de la perniciosa semilla sembrada por los mismos que hoy desean estirpar.

Hay que sindicarse si, para oponer a una fuerza devastadora otra mayor de progreso, pero sindicarse sin mote ninguno.

Ha muerto un navarro ilustre

## Don Camilo Castilla

Con profundo sentimiento hemos sabido el fallecimiento de nuestro muy querido y respetable amigo don Camilo Castilla y Alzugaray.

Hombre que pudo encauzar sus actividades, su talento, su constancia ejemplar por derroteros, más propicios al lucimiento y al bullicio de la vida social, don Camilo, como con respetuosa familiaridad se le llamaba en toda esta comarca, prefirió unir su vida a la de sus campos ubérrimos y cumplir en la paz de su retiro corellano el deber de labrar asiduamente la grandeza de España.

Los méritos que como vinicultor alcanzó, sus desvelos por cuanto se refiere al progreso de todos los cultivos campesinos, su entusiasmo y su generosidad para asociar su nombre prestigioso a todas las empresas propulsoras del tesoro agrícola, fueron sobrados para que, en 1910, el Gobierno de Su Majestad se creyera en el caso de otorgar a don Camilo Castilla la Gran Cruz del Mérito Agrícola.

La vigorosa naturaleza de nuestro amigo parecía inquebrantable. Don Camilo Castilla quedaba como recuerdo vivo de una generación de ilustres navarros, que dedicaron su existencia entera al servicio de su país. Unos luchando con la vida activa de la política; trabajando otros en el crecimiento de la riqueza, de la agricultura, de la industria.

Siempre militó don Camilo Castilla en el histórico partido liberal. Fué gran amigo de Sagasta, camarada de los Colmenares, de los Escudero... Y ahora mismo, con sus noventa y cuatro años auestas, se asomaba a sus ojos de la juventud y vibraba su alma con el fuego de los tiempos mozos, cuando una lucha electoral llegaba y había que probar de nuevo el temple acorado de las arraigadas convicciones democráticas.

Muere don Camilo Castilla sin dejar un enemigo. Por todas partes extendió el bien, sin pensar nunca, al prodigar su amparo, a quien lo daba. Allí donde la desgracia abría el cáliz de un dolor llegaban los consuelos del venerable patricio que acaaba de morir.

Sean estas líneas expresión de nuestro sentimiento para sus sobrinos don Cesáreo Castilla y don Joaquín Salameo, y para cuantos en esta ocasión triste, lloran sinceramente la desgracia irreparable.

Comercio de Tejidos de la Virgen del Pilar

**Vda de Dionisio Pérez**

TUDELA (Navarra)

**Últimas novedades**

para

**trajes de Caballero**

## GACETILLAS

De sociedad.—Ha llegado de Madrid el alumno de la Escuela de ingenieros de Montes don Vidal Castillo.

—En su automóvil regresaron a Biarritz el domingo nuestros queridos amigos don Bonifacio Alvarez y don Juan Antonio Brogiotti con su elegante señora.

—Ayer saludamos a nuestro querido amigo de Caparros don Ramón Martín.

Se han recibido agendas, almanques y calendarios para el año 1920 en la **IMPRESA de CASTILLA**

Fijese el lector en el anuncio **ARILLA Y COMPANIA** de 4.ª plana.

Aniversario.—El celebrado en la mañana de hoy en la Santa Iglesia Catedral por el alma del malogrado joven don Victor Pérez y Pérez que falleció en Zaragoza, se vió muy concurrido.

A sus padres, hermanos y demás familia testimoniamos nuestro pésame.

Teatro Principal.—Si el dios Sol nos deja pasar tranquilos el día de mañana, si no se nos abre en canal y deja de enviarnos esa nube de rayos de fuego, si nos resulta un guasón y deja en ridículo al sabio argentino, el próximo domingo tendremos una exhibición de películas estupendas confeccionadas por la casa Gaumont que han de causar una agradable impresión.

Pero si no es así y Febo quiere divertirse con nosotros, entonces, despedámonos hasta la tumba como buenos amigos.

M. RUBIO

Cirujano dentista de la facultad de Madrid y de la Institución Odontológica de París. Gabinete dental aséptico, Rayos X y su aplicación en cirugía dental, profilaxis de la boca, rigurosa asepsia y desinfección, nuevos procedimientos.

El Canal de Tauste.—Ha quedado constituida la Junta de riegos del Canal de Tauste en la forma siguiente:

Director, don José Vera Laborda; subdirector síndico por Cabanillas, don Joaquín de Borja Arguedas; por Fustiñana, don Juan Ferrer Monreal; por Buñuel, don Antonio Oliver Urzaiz; suplentes, por Tauste, don Enrique Castillo Usán; por Cabanillas, don Santiago Rosano Pérez; por Buñuel, don Luis Ramírez de Arellano; por Fustiñana, don Modesto Llera Donio.

La Lotería de Navidad.—Se dice que han sido falsificados millares de billetes de la Lotería de Navidad.

La noticia ha producido gran pánico entre los tenedores de dicho papel y aun más entre los negociantes de billetes, pues son muchos los apacarradores que se dedican a vender dichos billetes con prima.

La diferencia que ofrece la falsificación puede verse en el guarismo «4», abierto por arriba en los legítimos y cerrado en los falsos.

Enfermos.—Se encuentra enfermo el General de brigada don José San Pedro Cea.

También se encuentra en cama doña Julia Berruete de Hernandez, sobrina de doña Remigia Asurmendi.

A ambos enfermos deseamos el más pronto restablecimiento.

Imprenta de Castilla.—Tudela

Sustitutos--Voluntarios

con premio para las plazas de Africa

Se admiten de 19 a 35 años, militares y paisanos. Daré buena gratificación y hospedaje.

Esta casa lleva trabajando las substitutiones militares 20 años más que todas las empresas pomposas que se anuncian en Navarra y provincias del Norte.

Faustino Lahuerga. Oficinas, Mayor, 43 2.º izquierda, PAMPLONA.

Vigas de álamo y ehopo

de 8 a 12 metros longitud se venden. Pueden verse en «El Prado de Beire» y tratar con Pedro Bergachorena. Caparroso.

Para comprar

MAQUINAS DE ESCRIBIR a precios baratísimos y con garantía absoluta de buen funcionamiento, dirigirse a Faustino Durán Cortes

Yanguas y Miranda, 12. 1.º Cintas para Underwood, Smith Premier, Royal etc., papel carbón y accesorios.

Se vende un hermoso órgano Limonaire Frescos con once figuras y una barraca para espectáculos de 33 metros de larga, con todos los accesorios, sillas, toldos, bancos, etc., para la misma.

Se dará en muy buenas condiciones Dirigirse a Francisco Rocamora, Gaztambide, 4, Tudela.

Venta de casas

Se venden las casas siguientes: Una en la plaza de San Salvador, número. 8 con cochera.

Otra en la calle del Mercado Viejo, núm. 8.

Otra en la calle del Mercado Viejo, núm. 10.

Otra en la calle de Castel-Ruiz, núm. 1.

Otra en la calle de Carnicerías, núm. 9. Informará el Notario don Eloy Luis de Lama, de esta ciudad.

MÚGICA, ARELLANO Y COMPAÑÍA

INGENIEROS--PAMPLONA

Sucursales MADRID ZARAGOZA - LOGROÑO BADAJOZ SEVILLA - CÓRDOBA VALLADOLID RIOSECO - PALENCIA ZAMORA

MAQUINARIA AGRÍCOLA Representantes exclusivos en España de toda la maquinaria de la marca DEERING

Representación general exclusiva en España de Trilladoras «Rustón & Hornsay» (antes «Rustón Proctor & Company») de Lincoln.

Cultivadores e Instrumentos, Agrícolas legítimos «Planet Ja» de Philadelphia. Tractores «Titán Deering» de Chicago y otras importantes casas.

Segadoras, atadoras, agavilladoras, espigadoras, trilladoras, guadañadoras, rastrillos, henificadoras, cultivadoras, gradas, sembradoras, tractores, HILO SISAL para atadoras. Grandes depósitos de piezas de recambio. Depósitos de maquinaria y piezas de recambio en los principales pueblos de cada región.—SERVICIO COMPLETO DE MECANICOS Representante en Tudela, Marcos Cazcorro, Santiago—3—Frente al Cuartel

¡¡SE ACABO EL FRIO!!

usando las alpargatas de abrigo

que vende PABLO LEDESMA --ROSO, 2 Y 4--

Grandes existencias en cordelería, tejidos de cáñamo y alpargatería

precios incompetibles

SE VENDEN—Mostradores, estanterías, puertas-vidrieras, marcos de puertas, ventanas y tablas sueltas, en la carpintería de Aguilar, calle de Rúa, darán razón.

Aprendiz Se necesita uno en el Comercio de don Prudencio Remacha, Tudela.

A los Quintos

Agencia de D. Venancio Ojer y C.º PAMPLONA

Se hacen contratos para librar la suerte de Africa antes del sorteo. Para precios y condiciones dará razón su representante en Tudela y su Distrito D. Juan de Dios Goñi. Gaztambide, 10, 2.º.

SE DESEA UN MAYORAL

competente para encargado de una ganadería lanar y llevar la dirección de la misma, en Tudela y pueblos limítrofes.

El citado cargo será bien retribuido, pero es preciso buenas referencias. Razón en la administración de este periódico.

Horcas, palas, escobas, sacos y cuerdas.

Cambio de trigo por harina se compra

CEBADA Y AVENA en el almacén de JULIAN SEVILLANO

GUARNICIONERIA de Rafael Perez

La acreditada guarnicionería de don Rafael Fuentes ha sido traspasada a don Rafael Pérez quien servirá cuantos pedidos se le encomienden con la economía y esmero que su antecesor, teniendo su establecimiento en la Puerta de Zaragoza, esquina a San Marcial.

Venta de finca

Se vende una finca de unas 40 robadas de Tierra Blanca en el término de Parage de la Delantería en la Huerta Mayor, para entenderse, Pedro Martínez, Cascante (Navarra).

Martin ESTREMEIRA hijo



ALMACEN DE TPAOS Cuesta de la Estación Tudela. Compra de Metal, Cobre, Zinc, Plomo, Hierro lanas viejas y sacos usados al por mayor y menor, a precios muy elevados. No vender sin consultar esta casa. Pasando aviso se recogerá a domicilio. TELEFONO N.º 125

El taller de Herrería de Felipe Magdalena se ha trasladado a la calle del Trinquete núm. 9.

Se venden dos balcones con solera de hierro para colocar baldosa.

¡CONTRA LA GRIPPE!

Únicamente es el COÑAC Real Tesoro

recomendado por los señores Doctores y eminencias médicas; ¿saben ustedes por qué? por su pureza, agradable y exquisito aroma y coloración natural. Hoy el único coñac que goza de este privilegio por su esmerada elaboración.

Pidan excelentes Coñacs y vino Jerez en casinos, cafés y en la Confitería de DON PAULINO SALINAS Representante general: JOSE DE LA FUENTE, Chapitela, 4-2.º Pamplona.

CONFITERIA Y ULTRAMARINOS DE

GREGORIO CASTRO

Turrone de Gijona, Alicante y Cádiz.

Mazapanes de Toledo. Figuras de mazapán.

Piñones y Peladillas de Alcoy, Quesos Imperiales.

GARTEIZ HERMANOS, YERMO Y COMPAÑÍA Bilbao

VALLADOLID, SEVILLA, CÓRDOBA, TAFALLA, ZARAGOZA, BADAJOZ, PALENCIA, ZAMORA, RIOSECO Y EJEJA DE LOS CABALLEROS

Únicos Agentes en España para la venta de Segadoras Atadoras, Agavilladoras, Guadañadoras, Cosechadoras, Espigadoras y Rastrillos de la marca Mc. Cormick.

Venta exclusiva de los repuestos legítimos para todas las máquinas de la mencionada marca

MC. CORMICK.

HILO SISAL Y DE CÁÑAMO PARA ATADORAS, ENTREGA INMEDIATA

Apoderados para Aragón, Navarra y Rioja ZUZA Y EZCURRA

HILO SISAL puro de América en fardos de 50 libras inglesas, o sea 22 kilos y 600 gramos, e igual número de metros que el de años anteriores.

HILO DE CÁÑAMO, clase garantizada, con derecho a devolución si no resulta bien; además abonaremos al que lo desee a pesetas 1'25 el kilo de cáñamo después de usado en la siega, siempre que lo entregue del largo corriente, en manojos y sin nudos.

Los fardos tienen igual número de metros que los de SISAL o sea algo más de 7.000 metros. PRECIO.—Será de diez pesetas menos en fardo que el de SISAL; resultándole al agricultor que quiera entregarlo después de usado de 21 a 22 pesetas menos el fardo que los de SISAL. Representación y depósito en Tudela, Santiago Marsellá. Teléfono número 5.

El que más barato vende es ALONSO

Gran Comercio de Tejidos de SATURNINO ALONSO El que más barato vende

ALONSO acaba de llegar de Barcelona, Sabadell y Tarrasa de donde ha traído todo lo más moderno para la temporada de invierno. ALONSO tiene preciosidades en mantones, bufandas de astracán y de pañete, trajes de lanilla para hombre, lo mismo lanería para mujer, capas del Pirineo, camisetas felpa y de punto inglés; también he recibido hermosos cortes de colchón de caja y nuclísimos cortes de traje negro para novijes. ALONSO tiene más de 200 cajas de paños todas a cual más modernas. Hay que ver los edredones de raso que tiene ALONSO. En casa de ALONSO está lo moderno de verdad; antes de comprar vayan a casa de ALONSO; no importa que no compren, lo que quiero es que vean el grandioso surtido que presenta para esta temporada; también tengo más de 500 mantas de caballería, lo mismo encarnadas que pardas, de paño. ALONSO tiene precio fijo verdad; lo mismo compra un chico que un hombre; en casa de ALONSO se aconseja al comprador lo que más le conviene. ALONSO tiene su gran Comercio en Tarazona, en la plaza del Mercado, más arriba, más arriba de la fuente; fijarse bien, más arriba de la fuente.

Teléfono núm. 82

Precio fijo Precio fijo

Hermoso surtido en iuecos de cama bordados

LEÑA DE OLIVO

En pequeñas y grandes cantidades, puede adquirirse de DON GUMERSINDO AÑÓN, en la forma siguiente:

Continuará vendiéndose en casa del señor Añón a pesetas 0'80 arroba A domicilio 0'85 arroba

En bruto, cinco céntimos menos en arroba.

A domicilio se servirá de 25 arrobas en adelante

Para Infos buenos los de ALONSO

Venta de telas para mantas pajeras

# ARILLA & C.<sup>a</sup> EDITORIAL DE MÚSICA

PIANOS "Smith" y "Tomson" (Representación exclusiva para toda España)  
AUTOPIANOS "Manualo" de Baldwin-C.<sup>a</sup> (Representación exclusiva para Navarra y Guipúzcoa)  
ARMONIUMS "Dumont" y "Otaño"

INSTRUMENTOS PARA BANDA Y ORQUESTA

Reparación de pianos, autopianos y toda clase de instrumentos musicales

ALQUILER DE PIANOS Y ARMONIUMS

VENTA AL CONTADO Y A PLAZOS

PAMPLONA

(Constitución. 9 y 11)



SAN SEBASTIAN

(San Martín, 22)

Representante en Tudela don TELMO ANDIA

## ALMACEN DE DROGAS, FERRETERIA Y OTROS ARTICULOS de PRUDENCIO REMACHA, Gaizambide, 25.-Tudela

Cristal, Loza, Porcelana,  
Batería de cocina, Juguetería, Vidrios  
planos Herraje para obras, Pinturas  
preparadas y en polvo,  
Hules, Cepillos y Brochería, Perfumería  
y Papeles pintados.

Precio fijo

Aparatos de luz eléctrica  
**ORTOPEDIA**  
Flores y plantas artificiales  
Molduras para cuadros  
Espejos—Cuadros—Cromos  
  
Grasas—Aceite  
♦ ♦ ♦ ♦ ♦ Esencia y Carburo  
para Automóviles ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Único depósito y representación  
exclusiva en Tudela y su distrito del  
CEMENTO PORTLAND "Cangrejo,  
de Olazagutía, venta del mismo a precio  
de fábrica.—Cal hidráulica, Baldosas  
de Ariza y Azulejos de Manises.  
**Precios sin competencia**

### Caja de Ahorros del Banco Aragonés

**ARRAGON**

TRES y MEDIO por ciento de interés anual. Imposiciones y Reintegros todos los días. Huchas para facilitar el ahorro.

DIRECCIÓN DE LA SUCURSAL DE TUDELA

Casa de Banca de Sra. Viuda de D. Vicente Miguel.



### LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 pesetas efectivas

Completamente desembolsado

SEGUROS SOBRE LA VIDA || SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
SEGUROS DE VALORES || SEGUROS CONTRA ACCIDENTES

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

53 AÑOS DE EXISTENCIA

SUB-DIRECTOR EN NAVARRA

Vicente Santesteban

Plaza de la Constitución número 49.—PAMPLONA

Agente en Tudela:—D. JUAN DE DIOS GOÑI

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros)

FERRETERIA MECANICA

### de Gregorio Gimenez

(SUCESOR DE M. GIMENEZ)

LA MAS ANTIGUA DEL DISTRITO

Paseo de la Virgen de la Cabeza.—TUDELA (Navarra)

Teléfono, 19

Ladrillo usual, prensado para fachadas y suelos, huecos para macizos, tabiques y bobedilla, ladrillos para suelos. Tejas curvas 21 al metro y planas 14. Curvas y cuñas para chimeneas.

Todos estos productos fabricados con los mayores adelantos conocidos en maquinaria, es la mejor garantía para responder de su más perfecta elaboración y cocción.

Esto mismo hace que esta Casa pueda fabricar tamaños y formas especiales, haciéndole el encargo con anticipación y facilitándole plantillas.

SE FACILITAN MUESTRAS Y TARIFAS DE PRECIOS.

IMPRESA Y LIBRERIA

Libros rayados, tarjetas postales

ANTONIO CASTILLA























































Confección de toda clase de impresos a precios sumamente económicos

GAZTAMBIDE, 20 TELÉFONO, 76

TUDELA (NAVARRA)

### Taller de encuadernaciones MAURICIO ROYO

Salón de Peluquería Gaizambide, núm. 9. Tudela (Navarra)  
Centro de suscripciones y representaciones  
Venta de revistas ilustradas y periódicos de Madrid y Provincias  
Obras al contado y a plazos.—Servicio a domicilio

Enlaces:	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 
<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 
<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 
<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 
<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 
<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 
<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 
<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b>
<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b>
<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b>
<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b>
<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b>